

32000D0375

L 138/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

9.6.2000

ROZHODNUTIE RADY**z 29. mája 2000****o boji proti detskej pornografii na internete**

(2000/375/SVV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, najmä na jej článok 34 ods. 2 písm. c),

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na podnet Rakúskej republiky,

s ohľadom na rezolúcie prijaté Európskym parlamentom 19. septembra 1996 o neplnoletých obetiach násilia ⁽²⁾, 12. decembra 1996 o opatreniach na ochranu neplnoletých v Európskej únii ⁽³⁾, 24. apríla 1997 k oznámeniu Komisie o nezákonnom a škodlivom obsahu internetu ⁽⁴⁾ a 6. novembra 1997 k oznámeniu Komisie o boji proti sexuálnej turistike spojenej so zneužívaním detí a *aide-memoire* o príspevku Európskej únie k posilneniu boja proti pohlavnému zneužívaniu a vykorisťovaniu detí ⁽⁵⁾,

berúc do úvahy vyhlásenie a akčný plán proti komerčnému sexuálnemu vykorisťovaniu detí jednomyselne prijatý delegátmi Svetového kongresu, ktorý sa konal v Štokholme v auguste 1996 a závery a odporúčania následnej Európskej konferencie, ktorá sa konala v Štrasburgu v apríli 1998,

berúc do úvahy Európsky dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd prijatý v Ríme 4. novembra 1950 a najmä jeho články 2, 3 a 10 ods. 2,

pripomínajúc Európsky dohovor o výkone práv detí prijatý v Štrasburgu 25. januára 1996, najmä na jeho články 1, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 a 15,

so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv prijatú Valným zhromaždením OSN v jeho rezolúcii 217 A (III) 10. decembra 1948 v Paríži, najmä na jej články 2, 3, 7, 25 a 26,

majúc na pamäti článok 34 Dohovoru o právach dieťaťa z 20. novembra 1989,

berúc do úvahy jednotnú akciu Rady č. 96/700/SVV z 29. novembra 1996 ustanovujúce podporný a výmenný program pre osoby zodpovedné za boj proti obchodu s ľuďmi a proti sexuálnemu vykorisťovaniu detí ⁽⁶⁾,

berúc do úvahy rezolúciu Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa stretli v rámci Rady, zo 17. februára 1997 o nezákonnom a škodlivom obsahu internetu ⁽⁷⁾,

berúc do úvahy jednotnú akciu č. 97/154/SVV z 24. februára 1997 prijatú Radou, týkajúcou sa boja proti obchodovaniu s ľuďmi a sexuálnemu vykorisťovaniu detí ⁽⁸⁾,

berúc do úvahy rozhodnutie Rady z 3. decembra 1998 dopĺňajúce definíciu formy trestného činu „obchodovanie s ľuďmi“ v prílohe Dohovoru o Europole ⁽⁹⁾, so zreteľom na deklaráciu z 3. decembra 1998 schválenú Radou,

⁽¹⁾ Stanovisko vydané 11. apríla 2000 (doposiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 320, 28. 10. 1996, s. 190.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 20, 20. 1. 1997, s. 170.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 150, 19. 5. 1997, s. 38.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 358, 24. 11. 1997, s. 37.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 322, 12. 12. 1996, s. 7.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES C 70, 6. 3. 1997, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 63, 4. 3. 1997, s. 2.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES C 26, 30. 1. 1999, s. 21.

berúc do úvahy odporúčanie prijaté radou 24. septembra 1998 o rozvoji konkurencieschopnosti európskeho audiovizuálneho a informačného priemyslu podporovaním národných rámcových podmienok zameraných na dosiahnutie porovnateľnej a účinnej úrovne ochrany neplnoletých a ľudskej dôstojnosti ⁽¹⁾,

pripomínajúc Akčný plán prijatý Radou 28. apríla 1997 na boj proti organizovanému zločinu ⁽²⁾ schválený na zasadnutí Európskej rady v Amsterdame v júni 1997 a desať zásad G8 týkajúcich sa trestnej činnosti s využitím špičkovej technológie, ktoré Rada vzala na vedomie na svojom zasadnutí 19. marca 1998, ako aj odporúčanie Európskej rady vo Viedni z 11. a 12. decembra 1998, aby sa zabezpečili účinné následné opatrenia na ochranu detí na európskej a medzinárodnej úrovni, najmä v oblasti detskej pornografie na internete,

berúc do úvahy rozhodnutie č. 276/1999/ES Európskeho parlamentu a Rady z 25. januára 1999 o prijatí viacročného akčného plánu spoločenstva na podporu bezpečnejšieho používania internetu v boji proti nezákonnému a škodlivému obsahu globálnych sietí ⁽³⁾,

pripomínajúc spoločnú pozíciu Rady č. 1999/364/SVV z 27. mája 1999 z rokovaní k návrhu dohovoru o počítačovej kriminalite, ktoré sa konali v Rade Európy 27. mája 1999 ⁽⁴⁾,

keďže obchodovanie s ľuďmi a sexuálne vykorisťovanie detí predstavuje vážne porušenie základných ľudských práv a najmä ľudskej dôstojnosti,

uvedomujúc si skutočnosť, že pohlavné zneužívanie detí a výroba, spracovanie, držba a rozširovanie detského pornografického materiálu môže zakladať skutkovú podstatu významnej formy medzinárodného organizovaného zločinu, rozsah ktorého spôsobuje stále rastúce obavy v rámci Európskej únie,

s presvedčením, že úcta k telesnej a duševnej čistote detí a ochrana obetí pohlavného využívania majú základný význam a musia byť v centre záujmu únie,

uvedomujúc si potrebu ďalších opatrení únie podporujúcich bezpečné používanie internetu,

s cieľom predchádzania a boja proti pohlavnému zneužívaniu detí a najmä proti výrobe, spracovaniu, rozširovaniu a držbe detskej pornografie prostredníctvom internetu,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. V rámci rozhodnutia č. 276/1999/ES Európskeho parlamentu a Rady a na zintenzívnenie opatrení na predchádzanie a zabránenie výrobe, spracovaniu, držbe a rozširovaniu detskej pornografie a na podporu účinného vyšetrovania a stíhania trestných činov v tejto oblasti prijímú členské štáty potrebné opatrenia, ktoré budú užívateľov internetu podnecovať k tomu, aby priamo alebo nepriamo informovali orgány činné v trestnom konaní o podozrivej distribúcii detskej pornografie na internete, ak sa s takýmto materiálom stretnú. Užívatelia internetu budú oboznámení o možnostiach kontaktu s orgánmi činnými v trestnom konaní alebo so subjektami, ktoré majú obzvlášť dobré možnosti spojenia s orgánmi činnými v trestnom konaní, aby umožnili takýmto orgánom plniť si svoje úlohy v prevencii a boji proti detskej pornografii na internete.

2. Ak je to potrebné a s ohľadom na administratívnu štruktúru každého členského štátu, môžu byť na podporu účinného vyšetrovania a stíhania trestných činov v tejto oblasti zriadené špecializované jednotky v rámci orgánov činných v trestnom konaní, ktoré majú potrebné odborné znalosti a prostriedky a sú schopné rýchlo reagovať na informácie o podozrivej výrobe, spracovaní, rozširovaní a držbe detskej pornografie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 270, 7. 10. 1998, s. 48.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 251, 15. 8. 1997, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 33, 6. 2. 1999, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 142, 5. 6. 1999, s. 1.

3. Členské štáty zabezpečia, aby orgány činné v trestnom konaní pracovali rýchlo, ak dostanú informáciu o podozrivej výrobe, spracovaní, držbe a rozširovaní detského pornografického materiálu. Orgány činné v trestnom konaní môžu postupovať odchyľne, ak a pokiaľ je to taktické a potrebné, napríklad s cieľom dostať sa k osobám, ktoré sú v pozadí trestnej činnosti alebo k sieťam (gangy detskej pornografie).

Článok 2

1. Členské štáty zabezpečia čo najširšiu a najrýchlejšiu spoluprácu na uľahčenie účinného vyšetrovania a stíhania trestných činov súvisiacich s detskou pornografiou na internete v súlade s jestvujúcimi dohodami a opatreniami.

2. Na zabezpečenie včasnej a účinnej reakcie na tieto trestné činy si členské štáty oznámia už vytvorené kontaktné miesta, ktoré pracujú nepretržite a pozostávajú z vyškoleného personálu, ako aj špecializované jednotky uvedené v článku 1 ods. 2, ktoré môžu byť použité na výmenu informácií a na ďalšie kontakty medzi členskými štátmi. Kontaktné miesta, ktoré členské štáty už vytvorili na iné úlohy, sa tiež môžu použiť na všetky tieto účely. Podobne sa použijú jestvujúce komunikačné kanály, ako je Europol a Interpol.

3. Členské štáty zabezpečia, aby bol Europol v medziach svojho mandátu informovaný o podozrivých prípadoch detskej pornografie.

4. Členské štáty pri zodpovedajúcej spolupráci s Europolom preskúmajú možnosti organizácie pravidelných stretnutí kompetentných orgánov špecializujúcich sa na boj proti detskej pornografii na internete s cieľom podporovať výmenu všeobecných informácií, analýzu situácie a koordináciu taktických opatrení.

5. Každý členský štát oznámi Generálnemu sekretariátu Rady svoju organizačnú jednotku alebo jednotky, ktoré konajú ako kontaktné miesta podľa odseku 2. Generálny sekretariát informuje o týchto kontaktných miestach ostatné členské štáty.

Článok 3

1 Členské štáty sa zapoja do konštruktívneho dialógu s priemyslom a preskúmajú vhodné opatrenia dobrovoľnej alebo právne záväznej povahy na odstránenie detskej pornografie z internetu. Členské štáty si najmä vymenia skúsenosti o účinnosti opatrení, ktoré prijali na odstránenie detskej pornografie z internetu. V tejto súvislosti preskúmajú nasledovné opatrenia, ktoré prevádzkovateľov internetu zaviazujú k povinnosti:

- a) upovedomiť kompetentné subjekty uvedené v článku 1 ods. 1 alebo jednotky uvedené v článku 1 ods. 2 o materiáloch obsahujúcich detskú pornografiu, o ktorých boli informovaní, alebo o ktorých vedia a ktoré sa rozširujú ich prostredníctvom,
- b) stiahnuť z obehu detskú pornografiu, o ktorej boli informovaní, alebo o ktorej vedia a ktorá je distribuovaná ich prostredníctvom, pokiaľ príslušné orgány nestanovia inak,
- c) v súlade s rezolúciou Rady zo 17. januára 1995 o zákonom odpočúvaní telekomunikácií ⁽¹⁾ zachovať údaje súvisiace s obchodom, ak sú použiteľné a technicky vhodné – najmä pre účely trestného stíhania v prípadoch podozrivého sexuálneho zneužívania detí, výroby, spracovania a distribúcie detskej pornografie – na dobu, ktorá môže byť špecifikovaná podľa uplatniteľného vnútroštátneho právneho predpisu, a tým umožniť prístup k údajom orgánom činným v trestnom konaní na preskúmanie v súlade s platnými postupmi,
- d) vytvoriť vlastné kontrolné systémy boja proti výrobe, spracovaniu, držbe a distribúcii materiálov detskej pornografie.

Článok 4

Členské štáty pravidelne preveria, či si technický rozvoj nevyžaduje pre zachovanie účinnosti boja proti detskej pornografii na internete zmeny trestného procesného práva pri rešpektovaní jeho základných princípov a ak je to potrebné, prijímú pre tento účel vhodné nové právne predpisy.

(¹) Ú. v. ES C 329, 4. 11. 1996, s. 1.

Článok 5

Členské štáty spolupracujú navzájom za účasti priemyslu pri zdieľaní svojich skúseností a, pokiaľ je to možné, podporujú výrobu filtrov a iných technických prostriedkov na zabránenie distribúcie detskej pornografie a umožnenie jej odhaľovania.

Článok 6

1. Rada preskúma rozsah, v ktorom členské štáty splnili svoje záväzky podľa spoločného opatrenia č. 97/154/SVV a rozsah, v ktorom sa opatrenia navrhnuté v tomto rozhodnutí ukázali ako účinné.

2. Skúmanie uvedené v odseku 1 sa uskutoční podľa spoločného opatrenia č. 97/827/SVV prijatého Radou 5. decembra 1997, ktoré stanovuje mechanizmus na vyhodnotenie uplatňovania a plnenia medzinárodných záväzkov v boji proti organizovanému zločinu ⁽¹⁾ na národnej úrovni s nasledovnými výhradami:

a) hodnotiace tímy budú pozostávať z dvoch expertov,

b) hodnotenie na mieste sa uskutoční tak, aby sa predišlo komplikovaným postupom.

3. Hodnotenie špecifikované v hlave IV/B spoločného opatrenia č. 97/154/SVV sa neuskutoční, nahradí ho hodnotenie uvedené v odseku 2 tohto článku.

4. Na základe informácií obdržaných v priebehu hodnotenia podľa odseku 2 Rada preskúma ďalšie opatrenia, ktoré je vhodné prijať na zvýšenie účinnosti boja proti detskej pornografii a sexuálnemu vykorisťovaniu detí.

Článok 7

Toto rozhodnutie platí pre Gibraltár.

Článok 8

Členské štáty uskutočnia opatrenia obsiahnuté v tomto rozhodnutí najneskôr do 31. decembra 2000.

V Bruseli 29. mája 2000

Za Radu

predseda

A. COSTA

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 344, 15.12. 1997, s. 7.